

## DE AUFSETZANLEITUNG



Maske mit Nasenclipseite nach oben zuerst am Kinn aufsetzen.



Gummibänder hinter die Ohren legen, Maske ausrichten bis sie bequem sitzt.



Nasenclip mit den Fingern an die Nase drücken.



Korrekten Sitz und enges Anliegen der Maske überprüfen.

## EN USING INSTRUCTION

Face the mask with nose bridge upside against the chin first.

Pull the earband back to the ears and align the mask until it fits comfortable

Press the fingers inwardly according to the shape of the nose bridge to conform to the shape of the nose.

Check the correct and tight fit of the mask.

## FR INSTRUCTION POUR METTRE LE MASQUE

Placez le masque sur le menton en premier, avec le pince-nez vers le haut.

Placez les élastiques derrière les oreilles, alignez le masque jusqu'à ce qu'il soit confortablement installé.

Pressez le pince-nez sur le nez avec vos doigts.

Vérifiez le bon ajustement et l'étanchéité du masque.

## IT GUIDA DI INSTALLAZIONE

Posizionare la maschera sul mento con la clip per il naso rivolta verso l'alto.

Posizionare gli elastici dietro le orecchie, allineare la maschera fino a quando non si adatta comodamente.

Premere la clip per il naso sul naso con le dita.

Controllare la corretta calzatura e la tenuta della maschera.

## DE SCHUTZ

Schutz gegen verschiedene Arten von Staub und nichttötlichem Nebel, bis zum zehnfachen Arbeitsplatzgrenzwert, der bei der Verarbeitung von Kohle, Eisenerz und quarzhaltigem Mineral oder durch Maschinen bei der Verarbeitung von Baumwolle, Mehl und anderen Materialien auftritt.

Schutzklasse FFP2 gemäß Verordnung (EU) 2016/425, EN 149:2001+A1:2009 (Veröffentlichungsjahr 2009).

## EN PROTECTION

It is suitable for steam odor reduction. Odor refers to the concentration not over the level of occupational exposure limit. Protection against various kinds of dust and non-oily mist of 10 times than the occupational exposure limit which occurs during processing of coal, iron ore and contain quartz mineral or by machinery during processing of cotton, flour and other materials.

PPE Class FFP2 according to regulation (EU) 2016/425, EN 149:2001+A1:2009 (Release year 2009).

## FR PROTECTION

Protection contre divers types de poussières et de brouillards non huileux, jusqu'à dix fois la limite d'exposition professionnelle, provenant du traitement du charbon, du minerai de fer et des minéraux contenant du quartz ou des machines utilisées dans le traitement du coton, de la farine et d'autres matériaux.

Classe de protection FFP2 selon le règlement (UE) 2016/425, EN 149:2001+A1:2009 (année de publication 2009).

## IT PROTEZIONE

Protezione contro vari tipi di polvere e nebbie non oleose, fino a dieci volte il limite di esposizione professionale, derivanti dalla lavorazione del carbone, del minerale di ferro e del minerale contenente quarzo o da macchinari utilizzati nella lavorazione del cotone, della farina e di altri materiali.

Classe di protezione FFP2 secondo il regolamento (UE) 2016/425, EN 149:2001+A1:2009 (anno di pubblicazione 2009).

## DE AUSNAHMEN

Nicht geeignet für die Umgebung, in der die von Maschinen erzeugte Staub- oder Nebelkonzentration das Zehnfache des Arbeitsplatzgrenzwertes überschreitet, wie z.B. bei Lackier- und Sandstralarbeiten. Nicht geeignet für die Umgebung, in der die Konzentration von Ölparkeln oder Dampf über dem Grenzwert für die berufliche Exposition liegt. Nicht verwendbar gegen Partikel radioaktiver Stoffe, luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 und Enzyme.

## EN RESTRICTIONS

Not suitable for the environment in which the dust or mist concentration produced by machinery is 10 times over the occupational exposure limit, such as painting and sand blasting operations. It can't be used for the environment in which oily particles or steam concentration are over the occupational exposure limit. Not useable against particles of radioactive substances, airborne biological agents of risk group 3 and enzymes.

## FR EXCEPTIONS

Ne convient pas à l'environnement où la concentration de poussière ou de brouillard généré par les machines dépasse dix fois la valeur limite d'exposition professionnelle, comme dans les opérations de peinture et de sablage. Ne convient pas à l'environnement où la concentration de particules ou de vapeur d'huile dépasse la valeur limite d'exposition professionnelle. Ne convient pas à une utilisation contre les particules de substances radioactives, les agents biologiques en suspension dans l'air du groupe de risque 3 et les enzymes.

## IT ECCEZIONI

Non adatto all'ambiente in cui la concentrazione di polvere o nebbia generata dai macchinari supera dieci volte il valore limite di esposizione professionale, come nelle operazioni di verniciatura e sabbatura. Non adatto all'ambiente in cui la concentrazione di particelle di olio o di vapore supera il valore limite per l'esposizione professionale. Non adatto per l'uso contro particelle di sostanze radioattive, agenti biologici aerodispersi del gruppo di rischio 3 ed enzimi.

## DE ACHTUNG

- Verschmutzungsbereich sofort verlassen, wenn Atembeschwerden, Schwindel oder andere Beschwerden wahrgenommen werden.
- Maske sofort wechseln, wenn sie beschädigt ist oder verstärkter Atemwiderstand verspürt wird.
- Vor dem Gebrauch, die Maske auf ihren Zustand prüfen.
- Es ist unwahrscheinlich, dass die Anforderungen an die Leckage erfüllt werden, wenn Barthaare unter der Dichtlinie am Gesicht sind.
- Die Maske sollte nicht länger als vier Stunden getragen und danach entsorgt werden.
- Sie darf nicht für mehr als eine Schicht benutzt werden.

## EN ATTENTION

- Leave the pollution area immediately when you feel difficulty in breathing, dizziness or other discomforts.
- Replace the mask when it is damaged or by feeling more breathing resistance.
- Check the mask to ensure it is in good condition before using.
- It is unlikely that the leakage requirements will be met if whiskers are on the face below the seal line.
- The mask should not be worn for more than four hours and then disposed of.
- It should not be used for more than one shift.

## FR ATTENTION

- Quittez immédiatement la zone contaminée si vous remarquez des difficultés respiratoires, des vertiges ou d'autres maux.
- Changez immédiatement le masque si vous sentez qu'il est endommagé ou que la résistance respiratoire est accrue.
- Avant l'utilisation, vérifiez l'état du masque.
- Il est peu probable que les exigences en matière de fuite soient respectées s'il y a des moustaches sous la ligne d'étanchéité sur le visage.
- Le masque ne doit pas être porté pendant plus de quatre heures, puis être jeté.
- Il ne doit pas être utilisé pour plus d'un quart de travail.

## IT ATTENZIONE

- Lasciare immediatamente la zona contaminata se si notano difficoltà respiratorie, vertigini o altri disturbi.
- Cambiare immediatamente la maschera se è danneggiata o se si avverte una maggiore resistenza respiratoria.
- Prima dell'uso, controllare le condizioni della maschera.
- È improbabile che i requisiti di tenuta siano soddisfatti se ci sono baffi sotto la linea di tenuta sulla faccia.
- La maschera non deve essere indossata per più di quattro ore e poi scartata.
- Non deve essere utilizzato per più di un turno.



DE Nicht zur Wiederverwendung  
EN Not for reuse  
FR Pas de réutilisation  
IT Non per il riutilizzo



DE Temperaturbegrenzung  
EN Temperature limit  
FR Limite de température  
IT Limite di temperatura



DE Vor Nässe schützen  
EN Protect from moisture  
FR Protéger de l'humidité  
IT Proteggere dall'umidità



DE Vor Sonnenlicht schützen  
EN Protect from sunlight  
FR Protéger de la lumière solaire  
IT Proteggere dalla luce del sole



DE Gebrauchsanweisung beachten  
EN Follow the instruction  
FR Suivre le mode d'emploi  
IT Seguire le istruzioni per l'uso



DE CE-Zeichen mit Nummer der benannten Stelle  
EN CE sign with Notified Body Number  
FR Marquage CE avec le numéro de l'organisme notifié  
IT Marchio CE con numero di organismo notificato